

附表一：國際文化交流活動報告表

請務必填寫執行補助案計畫時所收集（如下列）之相關資料，作為本會國際文化交流資料庫之使用，其中標記（※）之符號將為公開上網資訊。

註：如本表不敷使用，請自行影印。

※一、您所參與的活動（請勾選參與性質，並填寫相關活動/機構名稱，其欄位可自行增加）	<input type="checkbox"/> 藝術節 <input type="checkbox"/> 音樂節 <input type="checkbox"/> 戲劇節 <input type="checkbox"/> 研討會 <input type="checkbox"/> 展覽 <input type="checkbox"/> 駐村計畫 <input type="checkbox"/> 競賽 <input type="checkbox"/> 影展
	活動名稱（中文）：英國阿克朗舞團 藝術交流計畫
	（英文）：
	網站： http://www.akramkhancompany.net/
	主辦單位（中文）：阿克朗舞團
	（英文）：Akram Khan Company
	<input type="checkbox"/> 學校邀請 <input type="checkbox"/> 機構邀請 <input type="checkbox"/> 人才徵選 <input type="checkbox"/> 課程/講座 <input type="checkbox"/> 其他_____
機構/舞團名稱（中文）：阿克朗舞團	
（英文）：Akram Khan Company	
網站： http://www.akramkhancompany.net/	
※二、活動期程	（起）西元 2016 年 5 月 28 日～（迄）西元 2016 年 6 月 28 日
※三、活動地區 （請詳列）	(1)英國-倫敦
	(2)荷蘭-阿姆斯特丹
	(3)
※四、活動簡介（或藝術節起源、特色、重要性與現況）（約400字）	<p>台灣編舞家劉冠詳先生與英國編舞家阿克朗先生自2012年起，舞蹈作品之主要舞者皆有來自台灣的簡晶滢小姐，劉冠詳將在英國阿克朗舞團巡迴新作<Until the lions>時，將與編舞家阿克朗先生觀摩學習，阿克朗舞團將在六月中旬，巡迴至荷蘭，屆時將在荷蘭停留兩個星期，劉冠詳將與其參與觀摩阿克朗舞團的排練，並互相交流身體技巧與技法。</p> <p>此次活動源起於劉冠詳主動寄送作品影片至英國阿克朗舞團製作人Lindsey Dear，詢問藝術交流之可能性，Lindsey Dear在觀賞作品影片後，也樂見藝術交流成行，並發出邀請函，邀請劉冠詳參與阿克朗舞團在荷蘭藝術節與在英國排練、巡迴的工作狀況。</p>

<p>※五、活動場地資訊</p>	<p>場地名稱 (中文) : (英文) : Westergasfabriek</p>		
	<p>場地簡介(含該場地技術設備、觀眾席數、場地特色): 觀眾席數: 1600(可調整) 場地特色: 阿姆斯特丹舊天然氣工廠改建之圓形劇場 技術設備: 活動觀眾席, 可調整式舞台區域</p> <p>The Westergasfabriek encourages the use of its spaces for creative events, ensuring the area keeps its exciting and refreshing atmosphere. We participate in cultural projects and support collaborations between our business tenants. We use online media and our modern digital infrastructure to inform the general public about what we stand for and what we're up to here at the Westergasfabriek.</p>		
	<p>場地網址: http://www.westergasfabriek.nl/en/westergasfabriek-en</p>		
<p>※六、檢附場地照片 (含室內、室外, 至少兩張)</p>			
			
<p>※七、主辦單位/機構聯絡方式</p>	<p>聯絡人</p>	<p>Lindsey Dear</p>	
	<p>e-mail</p>	<p>Lindsey@akramkhancompany.net</p>	
	<p>地址</p>	<p>Unit 311, Screenworks, 22 Highbury Grove, London N5 2ER</p>	

※八、主辦單位簡介

In July 1999 in the foyer of the Queen Elizabeth Hall in London, an animated and curiosity-filled conversation took place between the young gifted dancer/choreographer Akram Khan and an ambitious former dancer and just recently graduated arts manager Farooq Chaudhry. That conversation laid the foundation stone for a dynamic collaboration, culminating in the creation of Akram Khan Company one year later. Inspired by Akram Khan's early training in the Indian classical dance form Kathak, and the hybrid language that organically emerged when Akram's kathak training encountered contemporary dance in his teens, a vision began to form, fuelled by a desire to learn and create through collaboration with the very best people across all the disciplines in the arts.